

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2013

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2013

**sihtasutuse nimi:** SIHTASUTUS OTEPÄÄ TERVISEKESKUS

**registrikood:** 90001977

**tänavanimi:** Tartu mnt.

**maja number:** 2

**linn:** Otepää

**vald:** Otepää

**maakond:** Valga

**postisihthumber:** 67404

**e-posti aadress:** juhataja@oteptervis.ee

## Sisukord

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne                          | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne            | 5  |
| Bilanss                                 | 5  |
| Tulemiaruanne                           | 6  |
| Rahavoogude aruanne                     | 7  |
| Netovara muutuste aruanne               | 8  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad      | 9  |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted               | 9  |
| Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed             | 11 |
| Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad | 11 |
| Lisa 4 Materiaalne põhivara             | 12 |
| Lisa 5 Laenukohustused                  | 13 |
| Lisa 6 Võlad ja ettemaksed              | 13 |
| Lisa 7 Võlad töövõtjatele               | 14 |
| Lisa 8 Annetused ja toetused            | 14 |
| Lisa 9 Tulu ettevõtlusest               | 14 |
| Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud       | 15 |
| Lisa 11 Tööjõukulud                     | 15 |
| Lisa 12 Muud finantstulud ja -kulud     | 15 |
| Lisa 13 Seotud osapooled                | 15 |

## Tegevusaruanne

Sihtasutus Otepää Tervisekeskus on tervishoiuasutus, mis tegeleb tervishoiuteenuste pakkumisega Otepää ja teda ümbritsevate valdade elanikele. Täna sel päeval pakutakse tervishoiuteenustena iseseisvat statsionaarset õendusabi (hooldusravi), koduõendusteenust, eriarstiabi (üldkirurgia ja günekoloogia) ning hambaravi. Samas osutatakse ka meditsiinilabori, radioloogia teenuseid ning ortodontiateenuseid.

SA Otepää Tervisekeskus on asutatud 2000.a. Otepää valla poolt endise Otepää Haigla varade baasil, osutamaks piirkonnas tervishoiuteenuseid. 1. jaanuarist 2009 liideti SA Otepää Tervisekeskusega Otepää Päevakeskus-Hooldekodu (omanik Otepää vald), mille tulemusena lisandusid ööpäevaringne hoolekandeteenus ja koduhooldusteenus. 2011.a. aprillis lõpetas SA Otepää Tervisekeskus koduhooldusteenuse osutamise.

Lisaks eelpoolnimetatule on tervisekeskuses perearstikeskus, kus piirkonna elanikke teenindavad kolm perearsti, samuti rendime ruume silmaarstile ja psühhiaatrile, kes teostavad elanike vastuvõtte vähemalt kord nädalas. Samuti rendime ruume füsioterapeudile. SA Otepää Tervisekeskus asub kahes füüsiliselt eraldi hoones, millest tervisekeskus asub Otepää linnas, Tartu mnt.2 ja hooldekodu Otepää linnas, Kastolatsi tee 25.

Meie tegevuse eesmärk ja missioon on piirkonna inimeste tervise ja elukvaliteedi hoidmine ja parandamine, pakkudes selleks kohalikele elanikele heatasemelisi kõrge kvaliteediga tervishoiuteenuseid.

Meie visioon on kujundada Sihtasutus Otepää Tervisekeskusest polüfunktsionaalne tervishoiuteenuste pakkuja. Oma visiooni saavutamiseks oleme olnud head koostööpartnerid kiire- ja vältimatu abi teenuse osutajatele, erinevatele eriarstidele ja perearstidele, kes on avaldanud soovi meiega koostööks, samuti teeme tihedat koostööd kohaliku omavalitsusega, kes on olnud suureks abiks investeeringute elluviimisel. Otepää vald maksis sihtotstarbelisi eraldisi 3 144 eurot (Renault Traffic kapitalirent) ning tasus Otepää valla elanike HPV vaktsiini eest 3 928 eurot.

Oleme Otepää piirkonnas arvestatavaks tööandjaks. 2013.a. töötas SA Otepää Tervisekeskus keskmiselt 30 töötajat, kellele maksti töötasudeks 246 tuhat eurot.

2013.a. moodustas SA Otepää tervisekeskuse müügitulu 528 tuhat eurot. Müügitulust moodustas 71,9% tervishoiuteenuste müük, 1,9% mitteiluruumide rent ja 26,2 % hooldekodu teenused.

2012.a juulis lõppes pikaajaline rendileping SA-ga Tartu Kiirabi, kes asus uutesse ruumidesse Otepää kesklinnas. 2013.a. remontisime kiirabist vabaksjäänud ruumid omavahendite arvelt. Tööde maksumus oli 11 700 eurot ning ruumid on välja renditud perearstile ja füsioterapeudile. Tervisekeskuse hoones (Tartu mnt. 2) paigaldati nõuetekohane automaatne tulekustutussüsteem (ATS), tööde maksumuseks kujunes 3 711 eurot ja samas telliti elektripaigaldiste põhiprojekt, mis läks maksma 2 946 eurot. Mõlemas projektis oli kaasfinantseerijaks Otepää vald kokku 6 170 euroga.

Koostöös Otepää Vallavalitsusega ehitati hooldekodus (Kastolatsi 25) üks ruum ümber klientide toaks, kuhu ehitati lisaks 1 tualett ja vahetati amortiseerunud aknad. Tööde kogumaksumus oli 1 561 eurot, millest omavalitsus kattis oli 1 170 eurot.

2014.a. tuleb oma tegevuses juhendada asjaolust, et Eesti Haigekassa kuulub välja uued konkursid lepingupartnerite valikuks perioodiks 01.04.2014 – 30.06.2018. Lepingupartneriks osutamisel või mitteosutamisel on otsene seos SA Otepää Tervisekeskuse edasiseks toimimiseks tervishoiuteenuse pakkujana. Seega on tulemuslik hinnapakumiste ettevalmistamine ja hinnaläbirääkimistel osalemine kõige olulisem tegevus 2014.a. Miinimumeesmärk on säilitada olemasolevad tervishoiuteenuse lepingud ravijuhte silmas pidades samas mahus eelnevate aastatega. 2014.a. on kavas üle minna täielikult e-Tervise keskkonna kasutamisele raviarvete sisestamisel ja digitaalsetele õenduslugude koostamisele statsionaarses õendusabis ning koduõenduses. Üleminek e-Tervise keskkonna kasutamisele vajab esialgsel hinnangul investeeringut ca 4 000 eurot (tarkvara ja riistvara maksumus).

Suuri investeeringuid vajab elektrisüsteemi ajakohastamine polikliiniku hoones (Tartu mnt.2) ja hooldekodu hoones (Kastolatsi tee 25). Koostatud projekti alusel võetud hinnapakumised on ca 65 000 eurot. Ilmselgelt tuleb investeering jagada etappideks ning raha taotleda erinevatest fondidest. Esimene võimalik taotlusvoor on septembris 2014 kuhu on plaanis projekt esitada.

Seoses haldusreformiga on plaanis välja ehitada tõmbekeskustesse esmatasandi perearstikeskused. Valgamaa tõmbekeskused on Valga, Otepää ja Tõrva. SA Otepää Tervisekeskusel on olemas rendileping hoonetele, mis sobiks ideaalselt esmatasandi perearstikeskuse väljaehitamiseks. Kui Otepää vallavolikogu kiidab heaks perearstikeskuse paiknemise, siis tuleks koostada 2014.a. ehitusprojekt, et rahastuse avanemisel oleks meil olemas valmidus alustada riigihangete läbiviimisega võimaliku ehitaja leidmiseks. Ehitusprojekti koostamine läheks maksimaalselt esialgsel hinnangul 15 000 eurot.

Juhatusel liikmele maksti 2013.a. töötasu 15 600 eurot. Lisaks maksti juhatusel liikmele isikliku sõiduauto kasutamise kompensatsiooni 768 eurot. Nõukogu esimehele maksti isikliku sõiduauto kasutamise kompensatsiooni 64 eurot.

|                                        |         |   |  |         |   |  |
|----------------------------------------|---------|---|--|---------|---|--|
| Suhtarvude analüüs:                    |         |   |  |         |   |  |
|                                        | 2013    |   |  | 2012    |   |  |
|                                        |         |   |  |         |   |  |
| 1. Lühiajalise võlgnevuse kattekordaja |         |   |  |         |   |  |
| = Käibevara/ Lühiajalised kohustused   |         |   |  |         |   |  |
|                                        | 73 496  |   |  | 66 798  |   |  |
|                                        | 54 973  |   |  | 48 534  |   |  |
|                                        | 1,34    |   |  | 1,38    |   |  |
| 2. Omakapitali puhasrentaablus e. ROE  |         |   |  |         |   |  |
| = puhaskasum/keskmine netovara*100     |         |   |  |         |   |  |
|                                        | -10 518 |   |  | 21 050  |   |  |
|                                        | 99 425  |   |  | 109 943 |   |  |
|                                        | -10,58  | % |  | 19,15   | % |  |
| 3. Varade rentaablus e. ROA            |         |   |  |         |   |  |
| = puhaskasum/keskmine vara*100         |         |   |  |         |   |  |
|                                        | -10 518 |   |  | 21 050  |   |  |
|                                        | 154 398 |   |  | 159 574 |   |  |
|                                        | -6,81   | % |  | 13,19   | % |  |
| 4. Puhaskasum                          |         |   |  |         |   |  |
| = puhaskasum/müügitulu*100             |         |   |  |         |   |  |
|                                        | -10 518 |   |  | 21 050  |   |  |
|                                        | 528 190 |   |  | 476 148 |   |  |
|                                        | -1,99   | % |  | 4,42    | % |  |

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

|                                         | 31.12.2013     | 31.12.2012     | Lisa nr |
|-----------------------------------------|----------------|----------------|---------|
| Varad                                   |                |                |         |
| Käibevara                               |                |                |         |
| Raha                                    | 45 122         | 45 906         |         |
| Nõuded ja ettemaksed                    | 28 374         | 20 892         | 2       |
| <b>Kokku käibevara</b>                  | <b>73 496</b>  | <b>66 798</b>  |         |
| Põhivara                                |                |                |         |
| Materiaalne põhivara                    | 80 902         | 92 776         | 4       |
| <b>Kokku põhivara</b>                   | <b>80 902</b>  | <b>92 776</b>  |         |
| <b>Kokku varad</b>                      | <b>154 398</b> | <b>159 574</b> |         |
| Kohustused ja netovara                  |                |                |         |
| Kohustused                              |                |                |         |
| Lühiajalised kohustused                 |                |                |         |
| Laenukohustused                         | 1 093          | 2 549          | 5       |
| Võlad ja ettemaksed                     | 53 880         | 45 985         | 3;6;7   |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>    | <b>54 973</b>  | <b>48 534</b>  |         |
| Pikaajalised kohustused                 |                |                |         |
| Laenukohustused                         | 0              | 1 097          | 5       |
| <b>Kokku pikaajalised kohustused</b>    | <b>0</b>       | <b>1 097</b>   |         |
| <b>Kokku kohustused</b>                 | <b>54 973</b>  | <b>49 631</b>  |         |
| Netovara                                |                |                |         |
| Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem | 109 943        | 88 893         |         |
| Aruandeaasta tulem                      | -10 518        | 21 050         |         |
| <b>Kokku netovara</b>                   | <b>99 425</b>  | <b>109 943</b> |         |
| <b>Kokku kohustused ja netovara</b>     | <b>154 398</b> | <b>159 574</b> |         |

## Tulemiaruanne

(eurodes)

|                                   | 2013            | 2012            | Lisa nr |
|-----------------------------------|-----------------|-----------------|---------|
| Tulud                             |                 |                 |         |
| Annetused ja toetused             | 10 484          | 40 562          | 8       |
| Tulu ettevõtlusest                | 528 190         | 476 148         | 9       |
| <b>Kokku tulud</b>                | <b>538 674</b>  | <b>516 710</b>  |         |
| Kulud                             |                 |                 |         |
| Mitmesugused tegevuskulud         | -214 072        | -184 474        | 10      |
| Tööjõukulud                       | -323 185        | -299 903        | 11      |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus | -11 874         | -11 131         | 4       |
| <b>Kokku kulud</b>                | <b>-549 131</b> | <b>-495 508</b> |         |
| <b>Põhitegevuse tulem</b>         | <b>-10 457</b>  | <b>21 202</b>   |         |
| Intressikulud                     | -77             | -198            |         |
| Muud finantstulud ja -kulud       | 16              | 46              | 12      |
| <b>Aruandeaasta tulem</b>         | <b>-10 518</b>  | <b>21 050</b>   |         |

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

|                                                          | 2013          | 2012           | Lisa nr |
|----------------------------------------------------------|---------------|----------------|---------|
| Rahavood põhitegevusest                                  |               |                |         |
| Põhitegevuse tulem                                       | -10 457       | 21 202         |         |
| Korrigeerimised                                          |               |                |         |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                        | 11 874        | 11 131         | 4       |
| <b>Kokku korrigeerimised</b>                             | <b>11 874</b> | <b>11 131</b>  |         |
| Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus       | -7 482        | 1 365          | 2       |
| Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus   | 7 895         | -11 208        | 6       |
| <b>Kokku rahavood põhitegevusest</b>                     | <b>1 830</b>  | <b>22 490</b>  |         |
| Rahavood investeerimistegevusest                         |               |                |         |
| Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel | 0             | -29 504        | 4       |
| Laekunud intressid                                       | 16            | 46             | 12      |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>            | <b>16</b>     | <b>-29 458</b> |         |
| Rahavood finantseerimistegevusest                        |               |                |         |
| Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed                       | -2 553        | -1 445         | 5       |
| Makstud intressid                                        | -77           | -198           |         |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>           | <b>-2 630</b> | <b>-1 643</b>  |         |
| <b>Kokku rahavood</b>                                    | <b>-784</b>   | <b>-8 611</b>  |         |
| Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses               | 45 906        | 54 517         |         |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>                 | <b>-784</b>   | <b>-8 611</b>  |         |
| Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus                 | 45 122        | 45 906         |         |

## Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

|                    | Kokku netovara      |         |
|--------------------|---------------------|---------|
|                    | Akumuleeritud tulem |         |
| <b>31.12.2011</b>  | 88 893              | 88 893  |
| Aruandeaasta tulem | 21 050              | 21 050  |
| <b>31.12.2012</b>  | 109 943             | 109 943 |
| Aruandeaasta tulem | -10 518             | -10 518 |
| <b>31.12.2013</b>  | 99 425              | 99 425  |

# Raamatupidamise aastaaruande lisad

## Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

### Üldine informatsioon

SA Otepää Tervisekeskus 2013.a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Eesti hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IFRS) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud järgmistest arvestuse ja aruandluse põhimõtete osaks olevatest alusprintsipidest: majandusüksuse, jätkuvuse, arusaadavuse, olulisuse, järjepidevuse ja võrreldavuse, objektiivsuse, tulude ja kulude vastavuse, konservatiivsuse, avalikustamise ning sisu ülimuslikkuse printsipiist.

### Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Eelnenud aruandeperioodil kasutatud arvestuspõhimõtteid, hindamisaluseid ning informatsiooni esitusviisi ei ole käesoleva raamatupidamise aastaaruande koostamisel muudetud.

### Finantsvarad

Finantsvarade oste ja müüke on järjepidevalt kajastatud tehingu väärtuspäeval, s.o. päeval, mil SA Otepää Tervisekeskus saab osetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdud finantsvara üle.

### Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse kassas olevat sularaha ja pangas olevate arvelduskontode jääke.

### Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu on kajastatud ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid.

Nõuded ostjate vastu, samuti kõik muud nõuded, on kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o. soetusväärtus, millest on maha arvatud nõude laekumise ebatõenäolisusest tingitud allahindlus) või soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid on kajastatud bilansis tõenäoliselt laekuv summas.

Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust ehk vajadust allahindluseks hinnatakse iga ostja kohta eraldi. Selliste nõuete hindamise puhul, mis ei ole individuaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otselt teada, et nende väärtus oleks langenud, on kasutatud ligikaudset meetodit, sh. ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületanud rohkem kui 90 päeva, on hinnatud alla 50% ulatuses ning rohkem kui 180 päeva maksetähtaja ületanud nõuded on hinnatud alla 100% ulatuses.

Ostjatelt laekumata nõuete allahindluskulu (ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest tekkinu kulu) on kajastatud muu tegevuskuluna. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumine on kajastatud nõuete allahindluskulu vähendamisenä.

### Varud

Varud on algselt võetud arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskulutustest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude ostukulud sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevat tollimaksu, muid mittetagastatavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid.

### Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varud on hinnatud bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või netorealiseerimismaksumus.

### Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 2000 eorot ja kasuliku tööajaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 2000 eoro, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100 %-liselt kuludesse.

Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara on algselt võetud arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a. tollimaks ja muud mittetagastatavad

maksud) ja otseselt soetamisega seotud kuludest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta.

Kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid raamatupidamises võetud arvele eraldi varaobjektidena.

Põhivara parendusväljaminekud on lisatud põhivara soetusmaksumusele või võetud arvele parendatud varaobjekti koosseisus eraldi varaobjektina, kui need on vastanud põhivara mõistele ja vara bilansis kajastamise kriteeriumile (sh. tõenäoline osalemine tulevikus majandusliku kasu saamisel). Parenduse käigus asendatud varaobjekti või selle osa algne soetusmaksumus ning vastav kulum on kantud bilansist välja.

Jooksvad hooldus- ja remondikulud on kajastatud kasumiaruandes.

Materiaalne põhivara kajastub bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvedstamisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Amortisatsiooninorm määratakse igele põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Amortisatsiooni normid:

Hooned (konto 155100) 10 %

Masinad ja seadmed (konto 155400) 10 %

Transpordivahendid (konto 155405) 20%

## **Põhivara arvelevõtmise alampiir 2000**

Vara on hakatud amoriseerima alates hetkest, mil see on juhtkonna poolt kavandatud seisundis ja asukohas.

Vara amortiseerimine on lõpetatud, kui vara amortiseeritav osa on täielikult amoriseerunud või kui vara on lõplikult kasutusest eemaldatud.

## **Rendid**

Ettevõtte kui rendileandja

Ruumide kasutusrendimaksed on kajastatud rendiperioodi jooksul lineaarse tuluna.

## **Finantskohustused**

Kõik finantskohustused (võlad tarnijatele, võetud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) on võetud algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on makstava tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulusi. Edasine kajastamine on toimunud korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi on bilansis kajastatud maksmisele kuuluvas summas.

## **Tulud**

Teenuste müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav.

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel.

## **Kulud**

Puhkusetasude reserv

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustuse tekkimise perioodil. Puhkusetasude reservi korrigeeritakse üka kord aastas - aruandeaasta lõpul.

Väljateenitud puhkusetasu on kajastatud kasumiaruandes kuluna ning puhkusetasu reserv on bilansis arvele võetud lühiajalise kohustusena töövõtjate ees.

## **Seotud osapooled**

Osapooli on loetud seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärioludele otsustele.

SA Otepää Tervisekeskus seotud osapoolteks on:

a) asutaja;

b) tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, v.a. juhul, kui antud isikutel puudub võimalus avaldada olulist mõju SA Otepää Tervisekeskus ärioludele otsustele;

## Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

|                                   | 31.12.2013    | 12 kuu jooksul |
|-----------------------------------|---------------|----------------|
| Nõuded ostjate vastu              | 28 192        | 28 192         |
| Ostjatelt laekumata arved         | 28 192        | 28 192         |
| Saamata lapsepuhkuse toetus       | 182           | 182            |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b> | <b>28 374</b> | <b>28 374</b>  |
|                                   |               |                |
|                                   | 31.12.2012    | 12 kuu jooksul |
| Nõuded ostjate vastu              | 20 892        | 20 892         |
| Ostjatelt laekumata arved         | 20 892        | 20 892         |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b> | <b>20 892</b> | <b>20 892</b>  |

## Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

|                                               | 31.12.2013 |               | 31.12.2012 |               |
|-----------------------------------------------|------------|---------------|------------|---------------|
|                                               | Ettemaks   | Maksuvõlg     | Ettemaks   | Maksuvõlg     |
| Üksikisiku tulumaks                           | 0          | 6 411         | 0          | 5 879         |
| Sotsiaalmaks                                  | 0          | 12 347        | 0          | 11 538        |
| Kohustuslik kogumispension                    | 0          | 588           | 0          | 548           |
| Töötuskindlustusmaksed                        | 0          | 993           | 0          | 1 145         |
| <b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>0</b>   | <b>20 339</b> | <b>0</b>   | <b>19 110</b> |

## Lisa 4 Materiaalne põhivara

(eurodes)

|                     |          |                    |                         |                    | Kokku    |
|---------------------|----------|--------------------|-------------------------|--------------------|----------|
|                     | Ehitised | Transpordivahendid | Muud masinad ja seadmed | Masinad ja seadmed |          |
| <b>31.12.2011</b>   |          |                    |                         |                    |          |
| Soetusmaksumus      | 0        | 0                  | 292 452                 | 292 452            | 292 452  |
| Akumuleeritud kulum | 0        | 0                  | -223 140                | -223 140           | -223 140 |
| <b>Jääkmaksumus</b> | 0        | 0                  | 69 312                  | 69 312             | 69 312   |
|                     |          |                    |                         |                    |          |
| Ostud ja parendused | 29 504   | 5 091              | 0                       | 5 091              | 34 595   |
| Amortisatsioonikulu | -246     | -594               | -10 291                 | -10 885            | -11 131  |
|                     |          |                    |                         |                    |          |
| <b>31.12.2012</b>   |          |                    |                         |                    |          |
| Soetusmaksumus      | 29 504   | 5 091              | 292 452                 | 297 543            | 327 047  |
| Akumuleeritud kulum | -246     | -594               | -233 431                | -234 025           | -234 271 |
| <b>Jääkmaksumus</b> | 29 258   | 4 497              | 59 021                  | 63 518             | 92 776   |
|                     |          |                    |                         |                    |          |
| Amortisatsioonikulu | -2 950   | -1 018             | -7 906                  | -8 924             | -11 874  |
|                     |          |                    |                         |                    |          |
| <b>31.12.2013</b>   |          |                    |                         |                    |          |
| Soetusmaksumus      | 29 504   | 5 091              | 292 452                 | 297 543            | 327 047  |
| Akumuleeritud kulum | -3 196   | -1 612             | -241 337                | -242 949           | -246 145 |
| <b>Jääkmaksumus</b> | 26 308   | 3 479              | 51 115                  | 54 594             | 80 902   |

## Lisa 5 Laenukohustused

(eurodes)

|                                  | 31.12.2013 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Intressimäär | Alusvaluuta | Lõpptähtaeg |
|----------------------------------|------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|--------------|-------------|-------------|
|                                  |            | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |              |             |             |
| Pikaajalised laenud              |            |                                   |                     |             |              |             |             |
| AS Swedbank Liising              | 1 093      | 1 093                             | 0                   | 0           | 3,829        | euro        | 15.05.2014  |
| <b>Pikaajalised laenud kokku</b> | 1 093      | 1 093                             | 0                   | 0           |              |             |             |
| <b>Laenukohustused kokku</b>     | 1 093      | 1 093                             | 0                   | 0           |              |             |             |

  

|                                  | 31.12.2012 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Intressimäär | Alusvaluuta | Lõpptähtaeg |
|----------------------------------|------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|--------------|-------------|-------------|
|                                  |            | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |              |             |             |
| Pikaajalised laenud              |            |                                   |                     |             |              |             |             |
| AS Swedbank Liising              | 3 646      | 2 549                             | 1 097               | 0           | 3,829        | euro        | 15.05.2014  |
| <b>Pikaajalised laenud kokku</b> | 3 646      | 2 549                             | 1 097               | 0           |              |             |             |
| <b>Laenukohustused kokku</b>     | 3 646      | 2 549                             | 1 097               | 0           |              |             |             |

Kaubik Renault Trafic 2,0 kohta on 22.05.2012 AS Swedbank Liisinguga sõlmitud liisunguleping nr. 01151846 L (kapitalirent).

Kaubiku maksumus on 5091,27 eurot.

Jääkmaksumus 31.12.2013 oli 3479,27 eurot.

## Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

|                                  | 31.12.2013 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr |
|----------------------------------|------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|---------|
|                                  |            | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |         |
| Võlad tarnijatele                | 11 377     | 11 377                            | 0                   | 0           |         |
| Võlad töövõtjatele               | 22 079     | 22 079                            | 0                   | 0           | 7       |
| Maksuvõlad                       | 20 339     | 20 339                            | 0                   | 0           | 3       |
| Liikmemaks ETKK                  | 85         | 85                                | 0                   | 0           |         |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | 53 880     | 53 880                            | 0                   | 0           |         |

  

|                                  | 31.12.2012 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr |
|----------------------------------|------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|---------|
|                                  |            | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |         |
| Võlad tarnijatele                | 7 874      | 7 874                             | 0                   | 0           |         |
| Võlad töövõtjatele               | 18 935     | 18 935                            | 0                   | 0           |         |
| Maksuvõlad                       | 19 110     | 19 110                            | 0                   | 0           |         |
| Liikmemaks ETKK                  | 66         | 66                                | 0                   | 0           |         |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | 45 985     | 45 985                            | 0                   | 0           |         |

## Lisa 7 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

|                                 | 31.12.2013    | 31.12.2012    |
|---------------------------------|---------------|---------------|
| Töötasu võlg                    | 17 167        | 14 869        |
| Puhkusetasu eraldis             | 4 912         | 4 066         |
| <b>Kokku võlad töövõtjatele</b> | <b>22 079</b> | <b>18 935</b> |

## Lisa 8 Annetused ja toetused

(eurodes)

|                                            | 2013          | 2012          |
|--------------------------------------------|---------------|---------------|
| Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks        | 10 484        | 0             |
| Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks   | 0             | 40 562        |
| <b>Kokku annetused ja toetused</b>         | <b>10 484</b> | <b>40 562</b> |
| sh eraldis kohaliku omavalitsuse eelarvest | 10 484        | 8 252         |
| EAS-i toetus                               | 0             | 32 310        |

## Lisa 9 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

|                                           | 2013           | 2012           |
|-------------------------------------------|----------------|----------------|
| Haigekassa                                | 216 620        | 212 667        |
| Uuringud (arstid)                         | 28 071         | 25 797         |
| Füüsiliste isikute maksed                 | 127 738        | 91 139         |
| Ravikindlustuseta isikute ravi (Sots.min) | 409            | 461            |
| Vaktsiin, vähekindlustatud (Otepää vald)  | 3 931          | 4 582          |
| Transport                                 | 1 475          | 1 735          |
| Hooldekodu elanikud                       | 96 552         | 80 657         |
| Otepää valla toetus hooldekodule          | 41 912         | 43 787         |
| Renditasud                                | 10 065         | 11 711         |
| Muud tulud                                | 1 417          | 3 612          |
| <b>Kokku tulu ettevõtlusest</b>           | <b>528 190</b> | <b>476 148</b> |

## Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

|                                        | 2013           | 2012           |
|----------------------------------------|----------------|----------------|
| Energia                                | 24 105         | 22 723         |
| Elektrienergia                         | 11 295         | 9 472          |
| Soojusenergia                          | 11 619         | 11 936         |
| Kütus                                  | 1 191          | 1 315          |
| Mitmesugused bürookulud                | 3 420          | 3 351          |
| Koolituskulud                          | 658            | 956            |
| Riiklikud ja kohalikud maksud          | 27 653         | 28 965         |
| Medit siini- ja hügieenitarbed         | 40 612         | 37 507         |
| Tervishoiuteenused                     | 22 769         | 21 219         |
| Vesi ja kanalisatsioon                 | 2 989          | 3 172          |
| Toitlustusteenused                     | 23 159         | 17 594         |
| Ruumide remont ja hooldus              | 21 215         | 1 474          |
| Ostetud teenused                       | 27 853         | 27 864         |
| Toiduained                             | 11 742         | 12 156         |
| Muud                                   | 7 897          | 7 493          |
| <b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b> | <b>214 072</b> | <b>184 474</b> |

## Lisa 11 Tööjõukulud (eurodes)

|                                                | 2013           | 2012           |
|------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Palgakulu                                      | 246 475        | 227 721        |
| Sotsiaalmaksud                                 | 76 710         | 72 182         |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                       | <b>323 185</b> | <b>299 903</b> |
| Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale | 30             | 30             |

## Lisa 12 Muud finantstulud ja -kulud (eurodes)

|                                          | 2013      | 2012      |
|------------------------------------------|-----------|-----------|
| Pangaintress                             | 16        | 46        |
| <b>Kokku muud finantstulud ja -kulud</b> | <b>16</b> | <b>46</b> |

## Lisa 13 Seotud osapooled (eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

|                                                                                                                                  | 31.12.2013 |            | 31.12.2012 |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|
|                                                                                                                                  | Nõuded     | Kohustused | Nõuded     | Kohustused |
| Asutajad ja liikmed                                                                                                              | 0          | 7          | 3 652      | 0          |
| Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad | 0          | 0          | 1 043      | 0          |

| 2013                | Ostud | Müügid |
|---------------------|-------|--------|
| Asutajad ja liikmed | 108   | 56 824 |
|                     |       |        |
| 2012                | Ostud | Müügid |
| Asutajad ja liikmed | 165   | 57 837 |

| Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused |        |        |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
|                                                                               | 2013   | 2012   |
| Arvestatud tasu                                                               | 15 600 | 14 834 |
| Isikliku sõiduauto kasutamise hüvitis                                         | 832    | 1 536  |

Seotud osapooled on:

1. Füüsilised isikud

1.1. Juhatusel liige 1

1.2. Nõukogu liikmed 3

2. Juriidilised isikud

2.1 Otepää Vallavalitsus - Otepää Tervisekeskus on Otepää Vallavalitsuse SA.

Töötasu on arvestatud juhatuse liikmele.

Isikliku sõiduauto kasutamise kompensatsiooni on arvestatud juhatuse liikmele 12 kuud ja nõukogu esimehele üks kuu.

# Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 02.04.2014

**SIHTASUTUS OTEPÄÄ TERVISEKESKUS (registrikood: 90001977) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:**

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| ANDRES ARIKE       | Juhatuse liige     | 02.04.2014           |

# SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

SIHTASUTUS OTEPÄÄ TERVISEKESKUS nõukogule

Oleme auditeerinud SIHTASUTUS OTEPÄÄ TERVISEKESKUS raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisa- andmeid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 5 kuni 16 on kaasatud käesolevale aruandele.

## Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

## Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvandmete ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

## Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt SIHTASUTUS OTEPÄÄ TERVISEKESKUS finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Vilja Kübar

Vandeaudiitori number 276

Audiitorbüroo Fides OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 234

Vanemuise 21a, Tartu 51014

02.04.2014

## Audiitorite digitaalallkirjad

SIHTASUTUS OTEPÄÄ TERVISEKESKUS (registrikood: 90001977) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| VILJA KÜBAR        | Vandeaudiitor      | 02.04.2014           |

## Tegevusalad

| Tegevusala                                               | EMTAK kood | Põhitegevusala |
|----------------------------------------------------------|------------|----------------|
| Hooldusraviasutuste tegevus                              | 87101      | Jah            |
| Eriarstiabi osutamine                                    | 86221      | Ei             |
| Hambaravi osutamine                                      | 86231      | Ei             |
| Muud tervishoiualad                                      | 8690       | Ei             |
| Vanurite ja puuetega inimeste hoolekandeesutuste tegevus | 87301      | Ei             |

## Sidevahendid

| Liik            | Sisu                   |
|-----------------|------------------------|
| Mobiiltelefon   | +372 5059216           |
| E-posti aadress | juhataja@oteptervis.ee |